



# 就餐

句型  
会话  
语法小知识  
发音小知识



# Essen im Restaurant 餐厅就餐



- Ich habe einen Tisch reserviert auf den Namen Müller. 我用米勒的名字订了一张桌子。
- Dürfte ich mal die Speisekarte sehen? 我能看一看菜单吗?
- Was darf's denn sein? 您想要点什么?
- Ich hätte gern den Hackbraten mit Kartoffelsalat. 我想要炒肉糜配土豆沙拉。
- Zu jedem Gericht kann man eine Soße auswählen. 每一份菜都可以配一种酱汁。
- Möchten Sie dazu noch etwas trinken? 您还想喝点什么?
- Bitte bringen Sie mir ein alkoholfreies Bier. 请给我一瓶无酒精啤酒。
- Bitte zahlen! (我们要) 付账了。



# Essen zu Hause 在家吃饭



- Die Gerichte sehen alle sehr lecker aus! 菜肴看起来都很好吃。
- Darf ich Ihnen noch etwas anbieten? 我还可以给你加点菜吗？（主人对客人说的）
- Ich hätte gerne noch etwas Kartoffelpüree. 我还想要一点土豆泥。
- Es gibt sehr viele Fleischgerichte. 有很多荤菜。
- Ich bin Vegetarier. 我吃素食。
- Der Fisch hat mir sehr gut geschmeckt. 鱼太好吃了！
- Man, bin ich satt! 天啊，我吃撑了！



# Dialog 1 会话1



- A: Entschuldigen Sie, wissen Sie, was man hier am besten isst?
- B: Sie müssen unbedingt die gebratenen Nudeln mit Entenfleisch probieren.
- A: Aber ich bin Vegetarier. Gibt es auch etwas ohne Fleisch?
- B: Anstatt des Entenfleischs können Sie auch einfach Tofu bestellen. Dazu empfehle ich Ihnen gebratenes Gemüse.
- A: Das werde ich nehmen. Vielen Danke!
- B: Gern geschehen und guten Appetit!



## Dialog 2 会话2



- A: Ich möchte gerne bestellen.
- B: Was darf's denn sein?
- A: Ich hätte gerne den Hackbraten mit Kartoffelsalat und auch noch die Tagessuppe. Em... und was genau ist die Tagessuppe?
- B: Tomatensuppe, dazu gibt es ein großes Stück Brot.
- A: Das klingt gut. Das nehme ich.
- B: Möchten Sie dazu noch etwas trinken?
- A: Ja, ein Bier vom Fass.
- B: Gut, ich bringe Ihnen das Bier sofort.



# Grammatik 语法



## ■ Perfekt （现在完成时）

Der Fisch **hat** mir gut **geschmeckt**.

鱼很好吃。（我已经吃完了）

Ich **habe** einen Tisch **reserviert** auf den Namen Müller.

我订了一张桌子，用的Müller这个名词。

## ■ Verben mit Dativ und Akkusativ

支配三格和四格补足语的动词

Ich bringe **Ihnen** **das** **Bier** sofort.

我马上把啤酒拿给您。



# 发音小知识 颤音r （一）



- 段落一：
- Guten Abend, hab vor mir keine Angst.  
Ich bin der Engel, nach dem du verlangst.  
Das Warten ist bald vorüber,  
denn ich lade Dich ein.  
Beim Ball des Jahres tanzen wir durch die Nacht,  
bis Deine Sehnsucht eine Frau aus Dir macht.
- 注意：Warten中的r没有和元音拼读，也以较重的颤音实现，这是特定文体朗诵时的特色。



# 发音小知识 颤音r （一）



- 段落二：
- Eine **R**eise auf den Flügeln der Nacht,  
um dem Alltag zu entfliehen in den **R**ausch der  
Phantasie.  
Es ist bald so weit.  
Ich lad Dich ein zum Mitternachtsball.
- 注意：诗歌类文体的朗读与平时会话的语音语调以及语速都存在较大的差异。





# 发音小知识 颤音r （一）



- 文章背景：**Ball**在欧洲是个很流行度很高的活动，意为舞会。比如说在**Abitur**结束后，学生们拿到高中文凭，庆祝狂欢，就会举行舞会。这时候，正式的邀请函可能略显单调机械，烘托不出青春年少、活力四射的气氛。刚才我读的一篇是模仿诗歌形式写成的舞会邀请函，在朗读的过程中，我们不妨找一找文本的内在节奏，用比较俏皮的语气把所学到的语音知识体现在这份邀请函的朗读中。在读的时候还要关注长短音。
- 诗歌是个比较特殊的文体，为了烘托表现力，我们可以在小舌音**R**的地方多花些时间，将**R**发的饱满一些。



# 词汇表



- Tisch der, -e 桌子;
- Name der, -ns , -n 名字, 名义;
- reservieren Vt. 预订, 预留;
- Speisekarte die, -n 菜单;
- Hackbraten der, - 炒肉糜
- Kartoffelsalat der 土豆沙拉
- Gericht das, -e (一道) 菜, 法院;
- Soße die, -n 酱汁 亦可写作: Sauce die, -n
- alkoholfrei Adj. 无酒精的;  
alkoholfreies Bier 无酒精啤酒;
- zahlen Vt. 付账;



# 词汇表



- **lecker Adj.** 好吃的，美味的；
- **aussehen V.** 看起来。。。样的；  
用法举例： **Die Gerichte sehen alle sehr lecker aus!** 菜肴看起来都很好吃。
- **anbieten Vt.** 提供，（吃饭时）给人加菜或添酒；（这是一个支配三格和四格的动词）
- **Kartoffelpüree das** 土豆泥；
- **Fleisch das** 肉；
- **Vegetarier der, -** 素食主义者（实际分为多种情况）
- **schmecken V.** 好吃，觉得味道怎么样  
用法举例： **Der Fisch schmeckt mir.** 我觉得鱼很好吃。
- **satt Adj.** 饱的



# 词汇表



- unbedingt Adv. 无论如何，一定；
- gebraten Adj. 用油煎过的；
- Nudel die, -n 面食，面条；
- Ente die, -n 鸭子； Entenfleisch 鸭肉
- probieren Vt. 尝试，吃；
- anstatt Präp. 替换掉，代替；
- empfehlen Vt. 推荐；
- Gern geschehen! 不用谢，这是应该的！
- Guten Appetit! 祝胃口好！
- bestellen Vt. 订，订购；